

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	3Tdo/57/2013
Identifikačné číslo spisu:	7508010288
Dátum vydania rozhodnutia:	04.12.2013
Meno a priezvisko:	JUDr. Igor Burger
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2013:7508010288.1

ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Igora Burgera a sudcov JUDr. Milana Lipovského a JUDr. Jany Serbovej na verejnom zasadnutí konanom dňa 4. decembra 2013 v Bratislave v trestnej veci obvineného Q. Z. pre prečin usmrtenia podľa § 149 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. vedenej na Okresnom súde Košice - okolie pod sp. zn. 3T 49/2008, o dovolaní, ktoré podal obvinený Q. Z., prostredníctvom obhajkyne JUDr. Slávky Kováčovej, advokátky v Košiciach, proti rozsudku Krajského súdu v Košiciach z 29. mája 2013, sp. zn. 4To 32/2013, takto

rozhodol:

Podľa § 386 ods. 1 Tr. por. právoplatným rozsudkom Krajského súdu v Košiciach z 29. mája 2013, sp. zn. 4To 32/2013, z dôvodu § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por.

bol porušený zákon

v ustanovení § 317 ods. 1 Tr. por. v neprospech obvineného Q. Z..

Podľa § 386 ods. 2 Tr. por. napadnutý rozsudok sa z r u š u j e .

Súčasne sa z r u š u j ú aj ďalšie rozhodnutia na zrušené rozhodnutie obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 388 ods. 1 Tr. por. Krajskému súdu v Košiciach sa p r i k a z u j e , aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

Odôvodnenie

Rozsudkom Okresného súdu Košice - okolie zo 14. novembra 2012, sp. zn. 3T 49/2008, bol obvinený Q. Z. uznaný za vinného z prečinu usmrtenia podľa § 149 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 18. apríla 2007 o 21.05 hod. po ceste I. triedy č. E50 medzi obcami Turňa nad Bodvou a Včeláre v okrese Košice - okolie, viedol osobné motorové vozidlo zn. BMW Reihe EČV: S. smerom na obec Turňa

nad Bodvou, kde pri prejazde miernej ľavotočivej zákruty v mieste, kde mu to dopravné značenie zakazuje, predbiehal v ľavom jazdnom pruhu kolónu vozidiel, pričom sa bočne zrazil s oproti idúcim vozidlom zn. Škoda Felícia, EČV: Q., ktoré viedla G. U. a ktoré v dôsledku zrážky stratilo smerovú stabilitu, prešlo do ľavého jazdného pruhu v jeho smere jazdy, kde sa čelne zrazilo s oproti idúcim osobným motorovým vozidlom zn. Volvo V40, EČV: O., ktoré viedla Ing. Z. Q.. Pri nehode utrpela spolujazdkyňa vo vozidle Škoda Felícia I. W. zranenia, a to poranenia kosti lebky, mozgu a vnútrolebečné krvácanie, ktorým podľahla dňa 22. apríla 2007.

Za tento trestný čin okresný súd uložil obvinenému podľa § 149 ods. 2 Tr. zák., § 36 písm. j/ Tr. zák., § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. trest odňatia slobody vo výmere dvoch rokov.

Podľa § 41 ods. 1 písm. a/ Tr. zák., § 50 ods. 1 Tr. zák. mu výkon tohto trestu podmiennečne odložil na skúšobnú dobu štyroch rokov.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. uložil obvinenému aj trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel každého druhu vo výmere päť rokov.

Na základe odvolania obvineného a okresného prokurátora, ktorý podal odvolanie v neprospech obvineného do výroku o treste. Krajský súd v Košiciach ako súd odvolací rozhodol rozsudkom z 29. mája 2013, sp. zn. 4To 32/2013, tak, že podľa § 321 ods. 1 písm. e/, ods. 2 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a spôsobe jeho výkonu. Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. obvinenému Q. Z. uložil podľa § 149 ods. 2 Tr. zák., § 36 písm. j/ Tr. zák., § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. trest odňatia slobody vo výmere dvoch rokov nepodmienečne.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. ho na výkon trestu odňatia slobody zaradil do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Inak napadnutý rozsudok zostal nezmenený.

Podľa § 319 Tr. por. krajský súd odvolanie obvineného Q. Z. zamietol.

Proti tomuto rozsudku krajského súdu podal obvinený Q. Z. prostredníctvom obhajkyne JUDr. Slávky Kováčovej dovolanie z dôvodu uvedeného v § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por.

Uvádza v ňom, že obvinený Z. prostredníctvom svojho vtedajšieho obhajcu podal odvolanie proti všetkým výrokom rozsudku Okresného súdu Košice - okolie zo 14. novembra 2012, sp. zn. 3T 49/2008. Odvolacie konanie krajského súdu sa na výslovnú písomnú žiadosť obvineného Z. uskutočnilo v jeho neprítomnosti. Na verejnom zasadnutí krajského súdu, ktorý konal o predmetných odvolaniach dňa 29. mája 2013, prítomný obhajca obvineného predniesol, že trvá na odvolaní s tým, že iba v prípade, ak by odvolací súd považoval rozhodnutie prvostupňového súdu za zákonné a spravodlivé, potom modifikuje odvolanie len do výroku o treste.

Obvinený v dovolaní poukázal na to, že obhajca nekoná vo vlastnom mene, nemá preto ani oprávnenie bez vedomia obvineného a proti jeho vôli, keďže obvinený Z. nie je osobou pozbavenou spôsobilosti na právne úkony alebo s obmedzenou spôsobilosťou na ne, meniť rozsah písomne podaného odvolania obvineným (§ 44 ods. 3 Tr. por., § 311 ods. 1 Tr. por.).

Namieta preto postup Krajského súdu v Košiciach, ktorý keď nemal spoľahlivo zistené stanovisko obvineného Z. k tomuto „zmätočnému procesnému úkonu obhajcu“, mal postupom podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmať zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku uvedených - namietaných v písomnom odvolaní.

Uvedená procesná situácia, podľa názoru obvineného, vytvorila prekážku brániacu odvolaciemu súdu postupovať podľa § 321 ods. 2 Tr. por. a preskúmať len výrok o treste prvostupňového rozsudku. Pochybenie krajského súdu má charakter mimoriadnej procesnej chyby, keďže zásadným spôsobom

bolo porušené jeho právo na obhajobu, čo zakladá dovolací dôvod v zmysle § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por.

Navrhol preto, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky po vyslovení, že právoplatným rozsudkom Krajského súdu v Košiciach zo dňa 29. mája 2013, sp. zn. 4To 32/2013, a konaním, ktoré mu predchádzalo, bol porušený zákon v ustanovení § 317 ods. 1 Tr. por., § 321 ods. 2 Tr. por., § 322 ods. 3 Tr. por., § 149 ods. 1, ods. 2 Tr. zák., § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. a čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd v neprospech obvineného Q. Z., zrušil napadnutý rozsudok ako aj rozhodnutia naň obsahovo nadväzujúce a tomuto súdu prikázal, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd dovolací (§ 377 Tr. por.) na základe podaného dovolania zistil, že dovolanie je prípustné (§ 368 ods. 1 Tr. por.), bolo podané osobou oprávnenou (§ 369 ods. 2 písm. b/ Tr. por.), za splnenia podmienok uvedených v § 373 Tr. por. (podané prostredníctvom obhajcu), v zákonnej lehote a mieste, kde možno tento mimoriadny opravný prostriedok podať (§ 370 ods. 1, ods. 3 Tr. por.), súčasne zistil, že podané dovolanie je dôvodné.

Z obsahu trestného spisu je zrejmé, že dňa 28. novembra 2012 podal obvinený Z. proti prvostupňovému rozsudku prostredníctvom obhajcu odvolanie, z ktorého vyplýva, že je podané proti všetkým výrokom tohto rozsudku (č.l. 478). V zápisnici o verejnom zasadnutí krajského súdu z 29. mája 2013 je zaprotokolované, že obhajca obvineného uviedol: „Obhajoba v súvislosti s podaným odvolaním trvá na odvolaní s tým, že iba v prípade, ak by odvolací súd považoval rozhodnutie prvostupňového súdu za zákonné a spravodlivé, potom modifikuje odvolanie len do výroku o treste“ (č.l. 508).

Odvolací súd, ako to uvádza na strane 3 odôvodnenia napadnutého rozsudku, si toto vyjadrenie obhajcu vyložil tak, že „obžalovaný prostredníctvom svojho obhajcu na verejnom zasadnutí o b m e d z i l odvolanie len do výroku o uloženom druhu a výmere trestu“ (č.l. 511).

Dovolací súd konštatuje, že predmetný výklad krajského súdu je nesprávny. Aby mohol krajský súd považovať rozhodnutie prvostupňového súdu „za zákonné a spravodlivé“, logicky musel rozsudok preskúmať aj z hľadiska ustálených skutkových zistení, viny a právnej kvalifikácie. Pokiaľ na základe podaného odvolania preskúmal len výrok o treste, naplnil dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por., lebo tak podľa obsahu písomného odvolania obvineného, ale aj vyjadrenia obhajcu na verejnom zasadnutí krajského súdu, mal preskúmať celý rozsudok okresného súdu, t.j. všetky jeho výroky.

Preto dovolací súd po vyslovení porušenia zákona krajským súdom v ustanovení § 317 ods. 1 Tr. por. (upravujúceho rozsah prieskumnej povinnosti odvolacieho súdu) v neprospech obvineného Q. Z., zrušil tento rozsudok odvolacieho súdu ako aj rozhodnutia na zrušené rozhodnutia obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Krajskému súdu prikázal, aby vec znovu prerokoval a rozhodol.

V novom konaní krajský súd v intenciách § 317 ods. 1 Tr. por. preskúma napadnutý rozsudok okresného súdu v rozsahu obvineným podaného odvolania, t.j. tak vo výroku o vine ako aj treste.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.